



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Luxembourg, le 7 août 2007

Monsieur le Président
de la Chambre des Députés

Luxembourg

Personne en charge du dossier:
Nicole Sontag-Hirsch
☎ 478 - 2952

CHAMBRE DES DEPUTES
Entrée le:

13 AOUT 2007

Réf.: 2006 - 2007 / 1787 - 02

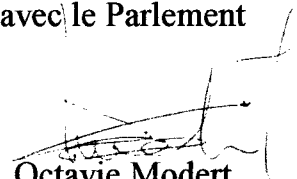
Objet: Réponse à la question parlementaire n° 1787 du 15 juin 2007
de Monsieur le Député Gast Gibéryen.

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe la réponse de Monsieur le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire à la question parlementaire sous objet, concernant la création d'un musée des sapeurs pompiers.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

La Secrétaire d'Etat aux Relations
avec le Parlement


Octavie Modert



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Intérieur
et de l'Aménagement du Territoire
Direction des Services de Secours

Luxembourg, le 1er août 2007

Référence :
Affaire suivie par : J.-P. Conzémius
Tél. 478-4617

**Madame la Secrétaire d'Etat
aux Relations avec le Parlement**

**Service Central de Législation
43, boulevard F.D. Roosevelt
L-2450 LUXEMBOURG**

Objet : Réponse de Monsieur le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire à la question parlementaire no 1787 de l'honorable député Gast Gibéryen relative à la création d'un musée des sapeurs-pompiers

Madame la Secrétaire d'Etat,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe la réponse à la question parlementaire susmentionnée que je vous prie de bien vouloir faire parvenir à Monsieur le Président de la Chambre des Députés.

Veuillez agréer, Madame la Secrétaire d'Etat, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Ministre de l'Intérieur
et de l'Aménagement du Territoire

Jean-Marie HALSDORF

Le Ministre aux Relations avec le Parlement SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION	
Reg.:	SCL:
Entré le: 07 AOUT 2007	
CE:	CHD:
A traiter par:	
Copie à:	

**Äntwert vum Innen- a Landesplanungsminister op d'parlamentaresch Fro
No 1787 vum Här Deputéierten Gast Gibéryen**

Ech deelen dem honorablen Deputéierten Gast Giberyen seng lwwerleeunge wat d'Schafe vun engem Pompjeesmusée betrëfft, voll a ganz. Kuerz nodeem ech am Joer 2004 Minister gi sinn hunn ech an engem Interview un d'Pompjeeszeitung dat hei gesot: *"Ich möchte hier ausdrücklich den Feuerwehrverband für seine Bemühungen beglückwünschen, ein solches Museum zu schaffen. Unser Land besitzt eine besonders wertvolle, aber leider dem Publikum noch unbekannte, Sammlung alter Feuerwehrwagen und ausgedienter feuerwehrtechnischer Ausrüstung. Dies ist Teil unserer Geschichte und unseres nationalem Patrimoniums. Das Feuerwehr-Museum soll deshalb die Geschichte des aktiven wie passiven Brandschutzes nicht nur als ein Sondergebiet der Technikgeschichte, sondern auch als Zeit-, Kultur- und Sozialgeschichte zeigen. Die Initiative zur Schaffung eines Feuerwehrmuseums wird deshalb auch ausdrücklich vom Innenministerium unterstützt. Von Anfang an waren wir bemüht, zusammen mit den zuständigen Dienststellen des Finanzministeriums, eine Lösung der sich in diesem Zusammenhang stellenden Probleme zu finden, insbesondere, was die Zurverfügungstellung angemessener Unterbringungsmöglichkeiten der alten Löschfahrzeuge betrifft."*

Domat hätt ech also dem Här Giberyen seng éischt Fro beäntwert. Ech sinn des Weideren der Meenung, dass et Sënn mécht, de Pompjeesmusée an eng méi grouss Struktur z'intégréieren. Hei huet d'Muséeskommissioun vun der Pompjeesfédératioun jo och schon Kontakter opgeholl déi ech voll matdroen.

Dass e Pompjeesmusée nëmme mat der Ënnerstëtzung vum Stat kann opgebaut ginn, schéngt mir selbstverständlech ze sinn. Ech sinn, geradsou wéi mäi Virgänger, an dëser Saach och schon beim Finanzminister virstelleg ginn.

D'Schafe vun engem Pompjeesmusée huet fir mech eng grouss Prioritéit. Seng konkret Ëmsetzung hängt awer natierlech vun der Disponibilitéit vu budgetäre Mëttelen of. Dës Weidere muss awer och nach décidéiert ginn, op wat fir enger Plaz dës Musée kann installéiert ginn. Meng Servicer wäerten an nächster Zäit mat der Muséeskommissioun vun der Fédératioun a mat der Loyerskommissioun vum Finanzministère konkret Alternativen nopréiwen.